

CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

GAZTEARTEA

EZKERRALDEAN

2020 / 2021

Uno de los objetivos del programa Gaztedi Bizkaia de la Diputación Foral de Bizkaia, en el ámbito de la participación de las personas jóvenes, es el fomento de la creación artística como apoyo al sector y elemento dinamizador de la comarca en el ámbito cultural mediante la promoción de jóvenes artistas. Se pretende favorecer su incorporación al ámbito profesional, ofreciéndoles la oportunidad de dar a conocer sus propuestas y creaciones. Con este propósito se ha concebido el programa “Gazte Artea Ezkerraldean” mediante el cual cuatro artistas mostrarán su obra en los diferentes municipios con arreglo a las siguientes condiciones:

- ◆ Podrán participar en GAZTEARTEA EZKERRALDEAN jóvenes con edades comprendidas entre 15 y 29 años con empadronamiento en Barakaldo, Portugalete, Santurtzi o Sestao.
- ◆ El plazo de inscripción para poder participar en esta edición de Gazte Artea Ezkerraldean 2020/2021 comenzará el 5 de mayo y finalizará el 15 de junio.
- ◆ Las personas interesadas en participar deberán rellenar la ficha de solicitud (anexo 2) con sus datos personales y con una pequeña descripción de su trayectoria dentro del ámbito artístico.
- ◆ Cada artista entregará en soporte digital imágenes de sus obras; así como la ficha técnica (anexo 3) que recogerá las características técnicas de las mismas y una pequeña descripción de lo que el autor o autora pretende transmitir a través de cada obra expuesta.
- ◆ Se podrán presentar por participante un mínimo de 3 obras y un máximo según espacio expositivo. Cada Área de Juventud seleccionará al artista de su municipio y las obras que formarán parte de la exposición en su municipio, atendiendo a la calidad de las propuestas presentadas.
- ◆ La persona artista debe ser titular de las obras expuestas y disponer del consentimiento necesario para el uso de posibles imágenes que puedan aparecer en las mismas.
- ◆ El o la joven artista seleccionada para participar en Gazte Artea Ezkerraldean recibirá 300,00€ en concepto de colaboración por cesión de obra en el programa expositivo.
- ◆ El circuito de exposiciones colectivas contará con un seguro que cubrirá cada obra seleccionada por un importe máximo de 100,00€, y que estará a disposición de cualquier participante que así lo requiriese.
- ◆ Las obras seleccionadas se colocarán en cada municipio en los espacios y horarios detallados en el anexo 1. La exposición Gazte Artea Ezkerraldean 2020/2021 estará en vigor desde octubre de 2020 hasta enero de 2021.
- ◆ Las exposiciones colectivas en cada municipio tendrán una duración aproximada de tres semanas.
- ◆ El o la artista será responsable del traslado de las obras al primer espacio expositivo; así como la recogida de las mismas del último lugar de exposición. El traslado se puede delegar en otra persona siempre informando a la organización con antelación. La organización de Gazte Artea Ezkerraldean se hará cargo del traslado entre municipios.
- ◆ Una vez finalizada la exposición colectiva en cada municipio, los y las autoras tendrán un plazo máximo de 15 días para retirar las obras. Pasado este plazo se entiende que renuncian a cualquier derecho sobre ellas.
- ◆ Las personas participantes permitirán a las Áreas de Juventud de cada municipio publicitar sus obras en un catálogo colectivo, además de poder difundir la información de la exposición por los medios que

se consideren oportunos, tanto por medios físicos como digitales.

♦ Teniendo en cuenta la normativa aplicable en materia de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, los Ayuntamientos de Barakaldo, Portugalete, Santurtzi y Sestao informarán de que los datos personales de las personas que participen, serán incorporados y tratados en un fichero de titularidad municipal, con las siguientes características:

Responsable del tratamiento. Ayuntamiento de Barakaldo, con NIF P4801700H, domicilio en Herriko Plaza 1. 48901 Barakaldo, Bizkaia. Ayuntamiento de Portugalete, con NIF P 4809100C, domicilio en Plaza del Solar s/n (Bizkaia), Ayuntamiento de Santurtzi, con NIF 4809500D, domicilio en Avenida Murrieta 6. 48980 Santurtzi (Bizkaia) y Ayuntamiento de Sestao, con NIF P4809700J., domicilio en Kasko Plaza s/n. 48910.Sestao (Bizkaia).

Finalidad del tratamiento. Gestionar la actividad denominada Gazte Artea Ezkerraldean 2020/2021 organizada por los Servicios de Juventud del Ayuntamiento de Barakaldo, Portugalete, Santurtzi y Sestao.

Legitimación del tratamiento. La base legal o jurídica para el tratamiento de los datos personales es la relación jurídica derivada entre la administración y la ciudadanía, a fin de tramitar el procedimiento administrativo solicitado.

Destino de los datos. Los datos personales se comunicarán, en su caso, a otras Áreas del Ayuntamiento de Barakaldo, Portugalete, Santurtzi y Sestao.

Plazo de conservación de los datos. Conservaremos sus datos personales durante la relación jurídica y, una vez finalice esta, durante los plazos necesarios para el cumplimiento de las obligaciones legales.

Derechos de la persona interesada en cuanto al tratamiento de sus datos. Puede solicitar el acceso a sus datos personales, su rectificación, supresión, la limitación del tratamiento, oposición o la portabilidad enviando una solicitud por escrito al Ayuntamiento de Barakaldo con NIF P4801700H, domicilio en Herriko Plaza 1. 48901 Barakaldo Bizkaia. Ayuntamiento de Portugalete, con NIF P 4809100C, domicilio en Plaza del Solar s/n (Bizkaia), Ayuntamiento de Santurtzi con NIF 4809500D, domicilio en Avenida Murrieta 6. 48980 Santurtzi (Bizkaia) y Ayuntamiento de Sestao con NIF P4809700J, domicilio en Kasko Plaza s/n. 48910. Sestao (Bizkaia).

En todo caso, puede presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos C/ Beato Tomás de Zumárraga 71, 3ª Planta, 01008 Vitoria – Gasteiz.

♦ La participación en GAZTEARTEA EZKERRALDEAN, supone la aceptación total de las condiciones de participación.

♦ Las actuales circunstancias derivadas del Covid 19 y su impredecible evolución futura aconsejan que la organización pueda resolver cualquier eventualidad no especificada en estas bases, así como la modificación de cualquier dato publicado en las mismas si lo considera oportuno, en beneficio del mejor desarrollo del mismo.

PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

“GAZTEARTEA”

EZKERRALDEAN

2020 / 2021

Bizkaiko Foru Aldundiaren Gaztedi Bizkaia programaren helburuetako bat, gazteen parte-hartzearen esparruan, sorkuntza artistikoa sustatzea da, artista gazteen sustapenaren bidez eskualdeko sektore eta elementu dinamizatzaileari laguntza emateko. Esparru profesionalean sartzeko lagundu nahi zaie, beren proposamenak eta sorkuntzak ezagutarazteko aukera eskainiz. Helburu horrekin sortu da "Gazte Artea Ezkerraldean" programa. Programa horren bidez, lau artistak beren obra erakutsiko dute udalerrri guztietan, baldintza hauen arabera:

- ◆ GAZTEARTEA EZKERRALDEAN ekimenean 15 eta 29 urte bitarteko gazteek parte hartu ahal izango dute eta Barakaldo, Portugalete, Santurtzi edo Sestao egon beharko dute errolatuta.
- ◆ Gazte Artea 2020/2021en edizio honetan parte hartu ahal izateko izen-emate epea maiatzaren 5ean hasi eta ekainaren 15ean amaituko da.
- ◆ Parte hartu nahi dutenek eskabide-fitxa bete beharko dute (2. eranskina), beren datu pertsonalekin eta arte-arloan egindako ibilbidearen deskribapen txiki batekin.
- ◆ Artista bakoitzak euskarri digitalean entregatuko ditu bere obren irudiak, bai eta fitxa teknikoa ere (3. eranskina). Fitxa horretan, obren ezaugarri teknikoak eta egileak obra bakoitzaren bidez transmititu nahi duenaren deskribapen txiki bat jasoko dira.
- ◆ Parte-hartzaile bakoitzeko gutxienez 3 lan aurkeztu ahal izango dira, eta gehienez bat erakusketa-espazioaren arabera. Gazteria Arlo bakoitzak bere udalerriko artista eta bere udalerrian erakusketa osatuko duten obrak aukeratuko ditu, aurkeztutako proposamenen kalitatea kontuan hartuta.
- ◆ Artistak erakusgai dauden obren titularra izan behar du, eta obra horietan ager daitezkeen irudiak erabiltzeko beharrezko baimena izan behar du.
- ◆ Gazte Artea Ezkerraldean programan parte hartzeko hautatutako artista gazteak 300,00 € jasoko ditu erakusketa-programan obra lagatzeagatik.
- ◆ Erakusketa kolektiboen zirkuituak hautatutako obra bakoitza estaliko duen aseguru bat izango du, gehienez 100,00 eurokoa, eta hala eskatzen duen edozein parte-hartzailearen eskura egongo da.
- ◆ Aukeratutako obrak udalerrri bakoitzean jarriko dira, 1. eranskinean zehaztutako espazio eta ordutegietan. 2020ko urritik 2021eko urtarrilera arte egongo da indarrean Gazte Artea Ezkerraldean 2020/2021 erakusketa.
- ◆ Udalerrri bakoitzeko erakusketa kolektiboek hiru aste iraungo dute, gutxi gorabehera.
- ◆ Artistak izango du lanak lehen erakusketa-gunera eramateko ardura, bai eta lanak azken erakusketa-gunetik jasotzekoa ere. Lekualdaketa beste pertsona baten esku utz daiteke, betiere erakundeari aldeztu aurretik jakinarazita. Gazte Artea Ezkerraldean erakundea arduratuko da udalerrien arteko lekualdaketa..
- ◆ Udalerrri bakoitzean erakusketa kolektiboa amaitu ondoren, egileek gehienez 15 eguneko epea izango dute lanak kentzeko. Epe hori igarota, haien gaineko edozein eskubideri uko egiten diotela ulertzen da.
- ◆ Parte-hartzaileek aukera emango diete udalerrri bakoitzeko gazteria-arloei beren lanak katalogo

kolektibo batean iragartzeko, eta, horrez gain, erakusketaren informazioa zabaltzeko, egokitzat jotzen diren bitartekoak erabiliz, bai bitarteko fisikoak erabiliz, bai digitalak erabiliz.

◆ Datu pertsonalen babesaren eta eskubide digitalen bermearen arloan aplikatu beharreko araudia kontuan hartuta, Barakaldo, Portugalete, Santurtzi eta Sestaoko udalek jakinaraziko dute parte hartzen duten pertsonen datu pertsonalak udal-titulartasuneko fitxategi batean sartu eta tratatuko direla, honako ezaugarri hauekin:

Tratamenduaren arduraduna. Barakaldoko Udala IFZ: P4801700H, helbidea: Herriko Plaza 1. 48901 Barakaldo Bizkaia. Portugaleteko Udala, IFZ: P 4809100C, helbidea: Solar plaza, z. g. (Bizkaia), Santurtziko Udala, IFZ: 4809500D, helbidea: Avenida Murrieta 6. 48980 Santurtzi (Bizkaia) eta Sestaoko Udala, IFZ: P4809700J, helbidea: Kasko Plaza, s/n. 48910. Sestao (Bizkaia).

Tratamenduaren helburua. Gazte Artea Ezkerraldean 2020/2021 izeneko jarduera kudeatzea, Barakaldo, Portugalete, Santurtzi eta Sestaoko Udaleko Gazteria Zerbitzuek antolatua.

Tratamenduaren legitimazioa. Harreman juridikoak irauten duen bitartean gordeko ditugu datu pertsonalak, eta, harreman hori amaitzen denean, legezko betebeharrak betetzeko behar diren epeetan.

Datuen hartzaileak. Hala badagokio, datu pertsonalak Barakaldoko, Portugaleteko, Santurtziko eta Sestaoko Udaleko beste eremu batzuei jakinaraziko zaizkie.

Datuak kontserbatzeko epea. Harreman juridikoak irauten duen bitartean gordeko ditugu datu pertsonalak, eta, harreman hori amaitzen denean, legezko betebeharrak betetzeko behar diren epeetan.

Interesdunaren eskubideak datuak tratatzeari dagokionez. Datu pertsonalak eskuratzea, zuzentzea, ezabatzea, tratamendua mugatzea, aurka egitea edo eramangarritasuna eska dezakezu. Horretarako, idatziz bidali beharko duzu Barakaldoko Udalari, IFZ: P4801700H, helbidea: Herriko Plaza 1. 48901 Barakaldo Bizkaia. Portugaleteko Udalari, IFZ: P 4809100C; helbidea: Solar plaza, z. g. (Bizkaia), Santurtziko Udalari, IFZ: 4809500D, helbidea: Avenida Murrieta 6. 48980 Santurtzi (Bizkaia) eta Sestaoko Udalari, IFZ:P4809700J, helbidea: Kasko Plaza s/n. Sestao (Bizkaia).
48910.

Nolanahi ere, erreklamazioa aurkez dezakezu Datuak Babesteko Euskal Bulegoan: Beato Tomás de Zumárraga 71, 3. Solairua, 01008- Vitoria – Gasteiz.

◆ GAZTEARTEA EZKERRALDEAN programan parte hartzeak parte hartzeko baldintzak erabat onartzea dakar.

◆ Covid 19tik eratorritako egungo inguruabarrak eta etorkizunean izango duen bilakaera kontuan hartuta, komenigarria da erakundeak oinarri hauetan zehaztu ez den edozein gorabehera konpondu ahal izatea, bai eta, egoki iritziz gero, haietan argitaratutako edozein datu aldatzea ere, hura hobeto garatzeko.

ANEXO 1. ERANSKINA

ESPACIOS EXPOSITIVOS

SANTURTZI

Lugar: Mamariga Kulturgunea. Plaza Párroco Elías s/n.

Espacio expositivo: Hall situado en la planta 0 y hall situado en la planta -1

Montaje: Las exposiciones se montan sobre celosías de madera (180 x 90) ancladas a puntales.

Horario: Lunes a sábado, de 10:00 – 14:00 / 16:00 – 21:00.

Pueden visionarse algunas de las ya realizadas en:

<http://www.pinterest.com/rebisan/boards/>

PORTUGALETE

Lugar: Aula Joven. C/ Maestro Zubeldia s/n.

Espacio expositivo: Espacio central y espacio acristalado exterior.

Montaje: Las exposiciones mediante cables de acero con sus enganches apropiados o sobre caballetes.

Horario: Lunes a viernes, de 16:00 a 21:00. Sábados, de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 21:00.

SESTAO

Lugar: Sala de exposiciones de la Escuela Pública de Música, Gran Vía, 13.

Espacio expositivo: Espacio Central y paredes con raíles metálicos.

Montaje: Las exposiciones se montan mediante cables de acero o pita suspendidos de los raíles metálicos de las paredes del recinto. También sobre caballetes o urnas de metacrilato.

Horario: Lunes a viernes, de 12:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00. Sábados, de 12:00 a 14:00

BARAKALDO

Lugar: Gazte Bulegoa. C/San Juan 17 Bajo.

Espacio expositivo: Oficina de Información Juvenil.

Montaje: Las exposiciones se montan en las paredes del recinto, mediante raíles metálicos sujetos a la pared, con cables de pita suspendidos con sus enganches. 1 rail de; 1,90m largo x 3m ancho 2 raíles; 1,40m largo x 2,50m ancho 1 rail; 1,90m largo x 0,80m ancho.

Horario: De lunes a viernes de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 horas. Sábados de 10:00 a 14:00.

ERAKUSKETA GUNEAK

SANTURTZI

Tokia: Mamariga Kulturgunea. Plaza Párroco Elías z/g.

Erakusketa gunea: Beheko solairuko atondoan eta -1 solairuko atondoan.

Muntaia: Erakusketak eskorei lotutako egurrezko saretak erabiliz (180 x 90).

Ordutegia: Astelehenetik larunbatera, 10:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 21:00etara.

Egindako batzuk helbide honetan ikus daitezke:

<http://www.pinterest.com/rebisan/boards/>

PORTUGALETE

Tokia: Gazte Gelan. Maestro Zubeldia kalea z/g.

Erakusketa gunea: Erdigunea eta kanpoko kristalezko gunea.

Muntaia: Erakusketak krokadura egokia duten altzairuzko kable bidez edo asto gainean.

Ordutegia: Astelehenetik ostiralera, 16:00etatik 21:00etara. Larunbatetan, 10:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 21:00etara.

SESTAO

Tokia: Musikaren Eskola Publikoaren erakusketa-aretoa. Gran Vía 13

Erakusketa gunea: Erdiko tokia eta metalezko errailak dituzten hormak.

Muntaia: Erakusketak aretoko hormen metalezko errailetatik zintzilik dauden altzairuzko edo pitazko kableen bidez muntatzen dira. Halaber, asto edo metakrilatozko kutxen bidez paratzen dira.

Ordutegia: Astelehenetik ostiralera, 12:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 21:00etara. Larunbatetan 12:00etatik 14:00etara.

BARAKALDO

Tokia: Gazte Bulegoa. San Juan kalea 17, behe.

Erakusketa gunea: Gazte Informazio Bulegoa.

Muntaia: Erakusketak hormetan muntatzen dira metalezko errailen bidez. Errail horiek hormari daude itsatsita, krokaduradun pita-kable zintzilikatuei esker. Errail bat: 1,90 m luze x 3 m zabal; bi errail: 1,40 m luze x 2,50 m zabal; errail bat: 1,90 m luze x 0,80 m zabal.

Ordutegia: Astelehenetik ostiralera, 10:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara. Larunbatetan, 10:00etatik 14:00etara.



Barakaldo – Portugalete – Santurtzi – Sestao

ANEXO 2. ERANSKINA



GAZTEARTEA EZKERRALDEAN 2020/2021

PARTE HARTZEKO ESKABIDE-ORRIA

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN

IZENA NOMBRE:	
ABIZENAK APELLIDOS:	
HELBIDEA DIRECCIÓN:	
HERRIA POBLACIÓN:	
NA DNI:	
TEL(a):	
EMAIL(a):	
JAIOTZA-EGUNA FECHA DE NACIMIENTO:	
CURRICULUM ARTISTIKORIK BADAGO IDATZI LABUR / BIOGRAFIA ARTISTIKOA BREVE CURRICULUM ARTÍSTICO SI LO HUBIERE / BIOGRAFÍA ARTÍSTICA:	

√ **Artistak Gazte Artea Ezkerraldean programan parte hartzeko baldintzak onartzen ditu.** El o la artista acepta las condiciones de participación en Gazte Artea Ezkerraldean.

_____n, _____(e)ko _____aren _____(e)an

Sinadura Firma



Barakaldo – Portugaleta – Santurtzi – Sestao

ANEXO 3

GAZTEARTEA

EZKERRALDEAN

2020/2021



LANAREN FITXA TEKNIKOA

FICHA TÉCNICA DE CADA OBRA

ARTELANAREN TITULUA TÍTULO DE LA OBRA	
ERABILITAKO PINTURA-TEKNIKA TÉCNICA DE PINTURA UTILIZADA	
ARTELANAREN NEURRIAK MEDIDAS DE LA OBRA	
ARTELANAREN EGILEA AUTOR/A DE LA OBRA	
EGILEAREN HERRIA POBLACIÓN DE AUTOR/A	
EGILEAK ZER ESAN NAHI DUEN OBRAREN BITARTEZ QUÉ SE QUIERE TRANSMITIR A TRAVÉS DE LA OBRA	

√ Aurkezten den artelan guztiek fitxa tekniko bana eduki behar dute, behar bezala Beteta. **Cada obra presentada deberá disponer de su ficha técnica debidamente cumplimentada.**

√ Fitxa teknikoa osatzeko artelanaren irudi bat txertatuko da. **La ficha técnica se completará con una imagen de la obra.**